make representations to the competent occupying authorities.

reduction and is then reversible there and opportunity to
provided always that the Protesting Power is notified of such
threat to the security of the Occupying Power of its assets.

in circumstances of grave emergency involving an organized
sentence be inadvisable may be reduced in individual cases

The six months period of suspension of the death

denying pardon or reprieve.

denying considurine such death sentence, or of an order
judgment controrirne the Protesting Power of the notification of the final
receipt by the Protesting Power of the notification of the final
receipt of a period of at least six months from the date of
No death sentence shall be carried out before the expiry-

In no case shall persons condemned to death be deprived

ARTICLE 75

been received by the Protesting Power.

or more, shall not run until notification of judgment has
involving the death penalty, or imprisonment of two years
power. Any period allowed for appeal in the case of sentences
be open to inspection by representatives of the Protesting

(臣林・国參)
The provisions of Article 143. 

Protected persons who are detainted shall have the right to be visited by representatives of the Protecting Power of the country of which they are citizens, in accordance with the provisions of the International Committee of the Red Cross, in accordance with the laws of the country of which they are citizens.

Proper regard shall be paid to the special treatment due to women. Women shall be confined in separate quarters and shall be assisted with their medical needs.

They shall receive the medical attention required by their state of health.

In the occupied country, and which will be of equal or better standard, the conditions for the protection of those detained shall be ensured. The adequate conditions of food and shelter shall be maintained. They shall be separated from other detainees, kept in good health, and shall be visited by representatives of the Protecting Power of their country of citizenship, and if considered necessary, by representatives of the International Committee of the Red Cross.

ARTICLE 76

In respect of such death sentences.
the said power.

It is possible, every six months, by a competent body set up by
decision being taken, if it shall be subject to special review.
Material or material, in the event of the
be decided with the least possible delay. In the event of the
the right of appeal for the parties concerned. Appraisal shall
be performed in accordance with the present
procedure. This procedure shall include
such additional or alternative procedure as the

Decisions regarding such an appeal, procedure or interment.

ARTICLE 78

The authorities of the occupied territory,
over the course of the occupation, with the relevant records to
conform to the courts in occupied territory, shall be handed
over to the authorities who have been accused of offences or

ARTICLE 77

Relief, parcels monthly.

Such persons shall have the right to receive at least one

(Translation: Date Press)
ARTICLE 81.

The parties to the conflict who intern protected persons shall recognize the rights and duties of the persons interned, which are provided for in the present Convention, and shall ensure that the Convention is observed. If any of the provisions of the Convention are not respected, the parties to the conflict shall be responsible for the consequences.

ARTICLE 80.

All persons, except those who are provided for in accordance with the provisions of Articles 44, 45, 46, and 47, who are interned under the provisions of the present Convention, shall be entitled to all the rights and duties provided for in Articles 44, 45, 46, and 47, and shall be subject to all the obligations provided for in Articles 44, 45, 46, and 47.

ARTICLE 79.

GENERAL PROVISIONS

CHAPTER I

OF INTERNEES

REGULATIONS FOR THE TREATMENT

SECTION I

The parties to the conflict who intern protected persons shall ensure that the Convention is observed. If any of the provisions of the Convention are not respected, the parties to the conflict shall be responsible for the consequences.
enforcement of the provisions of Chapter IX of the present
for reasons of employment or health or for the purpose of
except when separation of a temporary nature is necessitated
shall be lodged together in the same place of internment
shall be in particular, and in particular, parents and children,
Throughout the duration of their internment, members
different languages.
country shall not be separated merely because they have
and customs. Internes who are nationals of the same
carried by the internes according to their nationality, language,
The Defining Power shall, as far as possible, accommodate

ARTICLE 82

lying.
without adequate means of support, or are unable to earn a
those dependent on the internes, if such dependents are
The Defining Power shall provide for the support of
costs.
due to the internes shall be made for the repayment of those
No deduction from the allowances, salaries or credits
their share of medical,
and to treat them also the medical attention required by
be bound to provide free of charge for their maintenance.
(国寄・国寄)
(Article 33)

Chapter II

Places of Internment

for leading a proper family life, receive from their parents or other members of the same family, and to be interned with their liberty without parental care shall be interned with liberty.
第八十四条

被覆蓋者は、捕虜及び他の何らかの理由で自由を奪われている者と分離して収容し、且つ、管理しなければならない。

第八十五条

被保護者を、その捕虜の開始の時から、衛生上及び健康上のすべての措置を執らなければならぬ。まず、気候のきびしさ及び戦争の影響に対する効果的な保護を与え、且つ、気候のきびしさ及び戦争の影響に対する効果的な保護を与えないような措置を執らなければならない。且つ、可能なるすべての措置を執らなければならぬ。

...
shall be obligatory.

Sanitary conveniences for the use of such women inmates
shall be provided of separate sleeping quarters and
members of a family unit in the same place of
accommodation to accommodate women inmates who are not
necessary, as an exceptional and tempo-

Cleaning:
The necessary time shall be set aside for washing and for
Exercises to them. Showers or baths shall also be available.
Suitable and efficient sanitary conveniences for this purpose shall be
daily personal toilet and for washing personal laundry.
Water and soap for their
shall be provided with sufficient
and are consistently maintained in a state of cleanliness.

Sanitary conveniences which conform to the limits of
suitably heated and lighted in particular between dusk

(国策・国体)
宗教儀式

第十八条

被抑留者は、その宗教的儀式を行うための適当な場所を自由に使用させなければならない。

Cantens shall be installed in every place of internment. ARTICLE 86

The Detaining Power shall place at the disposal of interned persons, of whatever denomination, premises suitable for the holding of their religious services.
ARTICLE 99

FOOD AND CLOTHING

CHAPTER III

Against the danger of fire,
All due precautions must be taken in places of concentration.

Population shall also apply to them.

The protector must be taken in place of concentration.

For the protection of their quarters against the ascertainable
shelters, as quickly as possible, excepting those who remain
in case of absence, theIntrigues shall be free to order such
structure to ensue the necessary protection shall be instituted.

In all places of concentration exposed to air raids and

ARTICLE 88

between the Powers concerned.

Destabilizing power, subject to any agreement in the contract
a general clause the said powers shall be kept by the
or limit in the custody of the destabilizing Power. In case of
which shall be administered for the benefit of all Intrigues

(抜粋・図版)
be unable to pursue any. It shall be provided free of charge the
sufficient clothing, account being taken of the climate, and
Further supplies of required. Should any infirmities not have
footever and change of underwear and later on, to procure
facilities to provide the necessary with the necessary clothing.
When taken into custody, Inmates shall be given all

ARTICLE 90

In their physiological needs.
years of age, shall be given additional food, in proportion
Expectant and nursing mothers, and children under fifteen
proportion to the kind of labour which they perform.
Inmates who work shall receive additional rations in
The use of tobacco shall be permitted.
The use of smoking water shall be supplied to Inmates.

can prepare for themselves any additional food in their possession.
Inmates shall also be given the means by which they
care of the inmates.
Account shall also be taken of the customary
dependence, and prevent the development of nutritional
quantity, quality, and variety, to keep Inmates in a good

(国際・国際)
ARTICLE 91

HYGIENE AND MEDICAL ATTENTION

CHAPTER IV

requirements. Whenever the nature of their work so requires, protective clothing, either of the nature or their work, so
workers shall receive suitable working clothes, including
not be hazardous yet expose them to ridicule.
the clothes supplied by the employing power to
the tie to the employing power.
Article 48

Spectacles, shall be free of charge to the interested.

Medical examinations shall be made at least once a year. Physical examination shall include, in particular, the checking of weight of each and of the general state of health, nutrition and cleanliness. The medical inspection of interests shall be made at least once a month. Their purpose shall be, in particular, to check the state of health, nutrition and cleanliness.

The provision of any apparatus and appliances necessary for the maintenance of interests in good health, shall be provided for in Article 140.

The medical authorities shall have the power to request the medical examination of any person, the medical authority or of the Central Agency of the Central Agency. A duplicate of the medical examination shall be forwarded to the Central Agency.

The medical authority shall have the power to request the medical examination of any person, the medical authority or of the Central Agency. The medical authority or the medical authorities for examination, the medical appeals may not be refused from examining them.

(Translation: document in Japanese)